DMA
KOMPENZAČNÍ POMŮCKY

NÁVOD K POUŽITÍ

MECHANICKÉ VOZÍKY

PRIMEO, PRIMEO PLUS



CE

Distributor pro Českou republiku:
DMA PRAHA s. r. o.
U Dálnice 207, 251 63 Kunice

info@dmapraha.cz
www.dmapraha.cz

+420 323 610 610

ELBUR VERTRIEBS GmbH, Askanierweg 12 a, 32429 Minden, Germany

V5.2020.06

ÚVOD

Děkujeme Vám, že jste si pořídili mechanický vozík Primeo a blahopřejeme k dobrému výběru. Tato příručka Vás seznámí s montáží, obsluhou, nastavením jednotlivých částí a údržbou vozíku. Dobrá znalost a údržba vozíku výrazně zvýší jeho životnost, proto si před použitím důkladně přečtěte tuto příručku.

VAROVÁNÍ: Všechny vozíky DMA se dají přizpůsobit dle individuálních požadavků uživatele, nicméně správný výběr typu vozíku by vzhledem k diagnose pacienta měl pečlivě vybrat jedině lékař. Zvláště vždy dbejte na maximální povolenou statickou nosnost vozíku 100 kg, která je uvedena na výrobním štítku produktu.

OBSAH

Návod k použití	str. 1
Použití vozíku	str. 1
Základní hygienické instrukce	str. 1
Převzetí, uvedení do provozu a provoz	str. 2
Příslušenství	str. 4
Bezpečnost a údržba	str. 5
Popis jednotlivých částí	str. 8
Montáž a nastavení jednotlivých částí	str. 9

NÁVOD K POUŽITÍ

Tato příručka není podrobným technickým manuálem, popisuje pouze základní technické postupy, důležité k optimálnímu nastavení a používání vozíku. Tyto postupy Vám umožní vypořádat se s běžnými potížemi na které můžete narazit.

ZÁKLADNÍ HYGIENICKÉ INSTRUKCE

Vozík byste měly pravidelně čistit, dle níže uvedených instrukcí. V případě dlouhodobějšího skladování či nepoužívání vozíku doporučujeme před používáním vozík vždy umýt a vyčistit

POUŽITÍ VOZÍKU

Vozík je určen jak do interiérů, tak i do exteriérů.
Model Primeo Plus je navíc vybaven brzdami pro doprovod.

UPOZORNĚNÍ: Budete-li vozík používat v exteriéru, mějte prosím na paměti že vlivem různých podmínek, jako je mokro apod., je ovlivněna přilnavost plášťů k povrchu a tím je snížena efektivnost brzdění. Také nerovný povrch (svah, kameny, díry apod.) výrazně ovlivňuje jízdní vlastnosti vozíku.

PŘEVZETÍ, UVEDENÍ DO PROVOZU A PROVOZ

Všechny vozíky DMA jsou před přepravou pečlivě kontrolovány a zabaleny.
Před rozbalením vozíku se přesvědčte, zda není krabice poškozena a obsahuje-li veškeré příslušenství, záruční list a uživatelskou příručku. Podnožky jsou zabaleny ve zvláštní krabici. Montáž příslušenství a nastavení vozíku by mělo být provedeno distributorem dle instrukcí v této příručce. Vozík a příslušenství po skončení jeho životnosti nevyhazujte, ale ekologicky zlikvidujte.

STABILITA

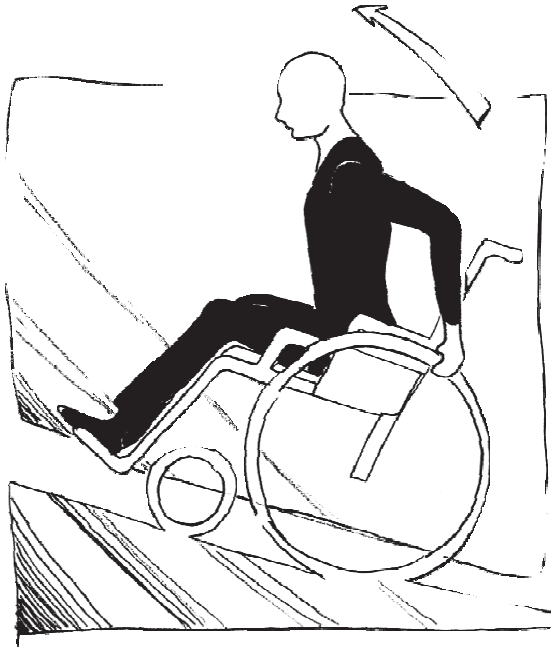
Tento vozík je navržen tak, aby zůstával maximálně stabilní při všech Vašich běžných aktivitách. K tomu je nutné zachování těžiště tak, jak je definované základním sedem. V tomto případě je vozík nejlépe vyvážen a je při manipulaci nejvíce stabilní. Při aktivitách, kdy je sed méně stabilní, doporučujeme použití bezpečnostních pásů a stabilizační podložky.

JÍZDA DO KOPCE

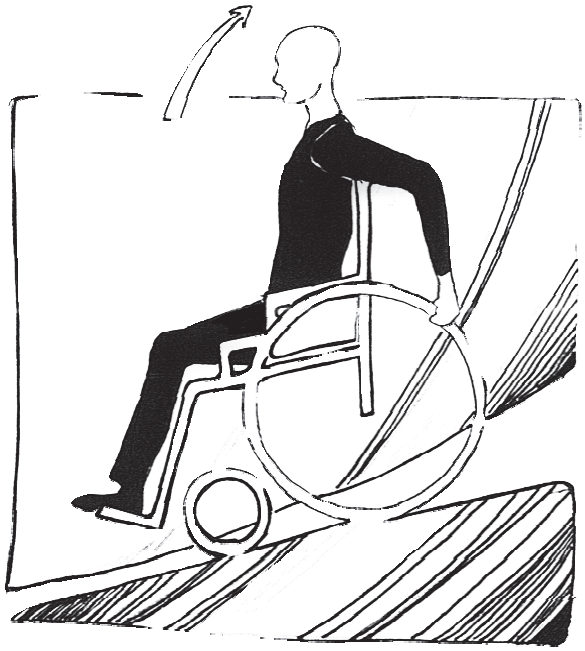
Dle úhlu stoupání se předkloňte. Čím větší sklon, tím více. Nezapomeňte, že stabilita vozíku je výrazně ovlivněna kvalitou a profilem povrchu po kterém jezdíte (nerovnosti, zatáčky, stoupání apod.).

JÍZDA Z KOPCE

Dle úhlu klesání se zakloňte. Čím větší sklon, tím více. Vozík vždy ovládejte pouze pomocí hnacích obručí. Nezapomeňte, že stabilita vozíku je výrazně ovlivněna kvalitou a profilem povrchu po kterém jezdíte (nerovnosti, zatáčky, stoupání apod.).



Jízda do kopce



Jízda z kopce

PŘEKONÁNÍ PŘEKÁŽKY

Najeďte si vozíkem těsně před překážku. Překážku přejeďte nejprve předními, pak zadními koly. Nezaklánějte se dozadu (není-li vozík vybaven stabilizačními kolečky).

VOZÍK V KLIDU: NÁKLON DOPŘEDU

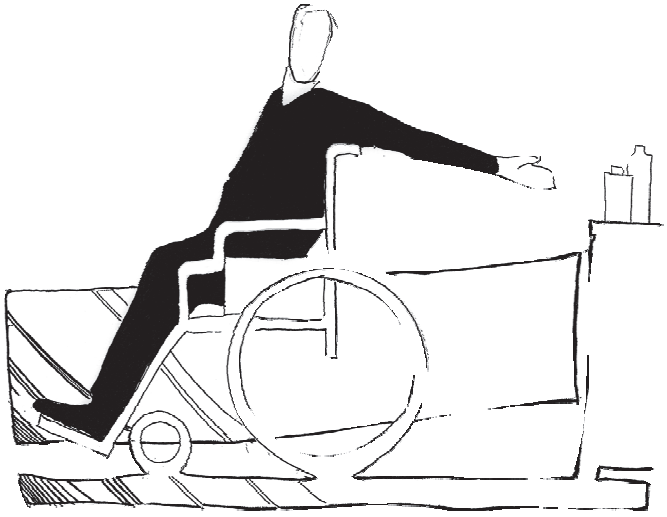
K zjištění maximální stability vozíku se před náklonem přesvědčte, že je vozík bezpečně zabrzděn a přední kolečka jsou ve stabilní poloze. Nenaklánějte se do krajních poloh. Nestoupejte přitom na stupačky

VOZÍK V KLIDU: NÁKLON DOZADU

Vozík by měl být co možná nejblíže předmětu, který chcete uchopit. Nezaklánějte se do krajních poloh. Vozík nebrzděte, je lepší popojet dozadu než se převrátit. Dbejte na maximální stabilitu vozíku.

VOZÍK V KLIDU: NÁKLON DO STRANY

K vyhnutí potížím se stabilitou vozíku, vždy zaujměte odpovídající pozici. Je-li sklon vyšší jak 7° může se vozík převrhnout.



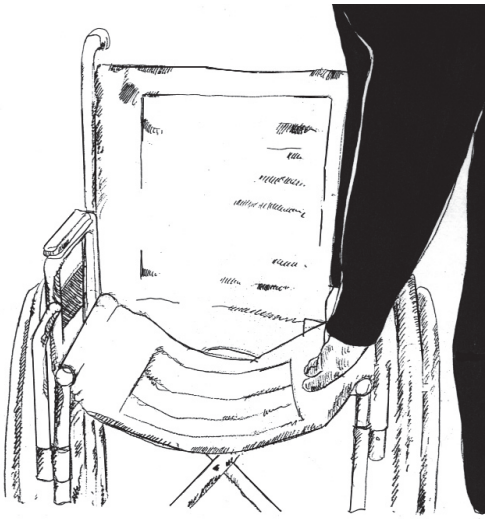
S vozíkem najeďte co možná nejblíže k předmětu

ROZLOŽENÍ VOZÍKU

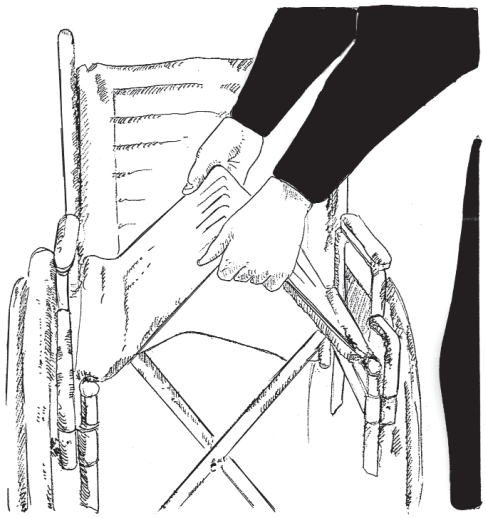
Ke složenému vozíku přistupte z boku, nikdy ne zepředu nebo zezadu. Stlačte oběma rukama držák polstrování na bližší straně směrem dolů. Vozík by se Vám měl bez větších obtíží rozložit. K rozložení vozíku netlačte na obě dvě strany polstrování najednou. Sklopte stupačky a vozík je připraven k použití.

SLOŽENÍ VOZÍKU

Zvedněte stupačky. Uchopte uprostřed polstrování jednou rukou vepředu, druhou rukou vzadu. Přitáhněte polstrování nahoru směrem k sobě a vozík by se měl jednoduše složit.



Rozložení vozíku



Složení vozíku

PŘEVOZ AUTEM

Před naložením vozíku do auta odejměte odnímatelné části, jako jsou podnožky a zadní kola. Tím zmenšíte tvar i snížíte váhu vozíku.

MANIPULACE

Vozík neuchopujte během manipulace za područky.

TRANSPORT

Vozík nelze používat během převozu dopravním prostředkem jako sedadlo. Uživatel může sedět na vozíku pouze k tomu speciálně upravených prostředcích a s doprovodem.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vozík je možné doplnit příslušenstvím: opěrkou hlavy RP 404, polohovatelnou podnožkou RP 403 L/P, bezpečnostním pásem RP 406 nebo držákem berlí RP 82A.







BEZPEČNOSTNÍ STANDARDY

Při nasedání i vystupování z vozíku je nutné mít zabrzděné obě brzdy. Vždy překontrolujte jejich účinnost. Z bezpečnostních důvodů nikdy:

- nebrzděte vozík za jízdy parkovacími brzdami (jsou pouze pasivní)
- nejezděte s vozíkem po schodech (použijte výtah, plošinu apod.)

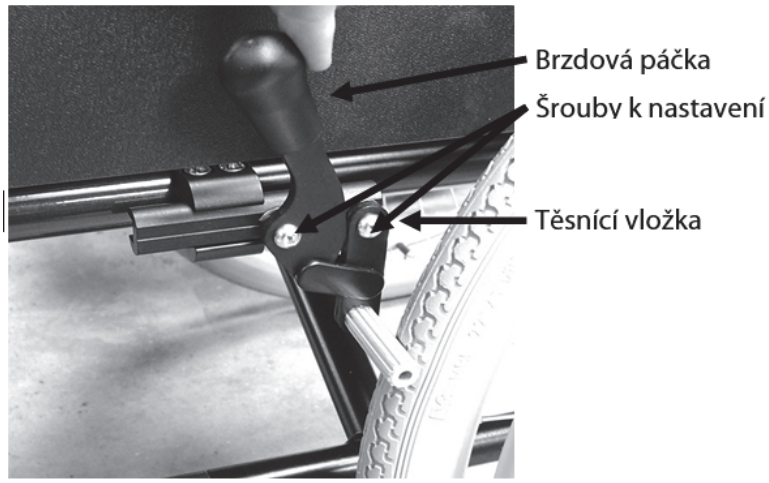
Je důležité dodržovat předepsaný tlak v pneumatikách.

UPOZORNĚNÍ: věnujte zvýšenou pozornost při manipulaci pohyblivých částí vozíku (područky, podnožky, stupačky, kříž, polstrování apod.), abyste předešli možnému úrazu.

BEZPEČNOSTNÍ POPRUH

Bezpečnostní popruh (příslušenství k vozíku) se skládá z pásku zakončeného na obou stranách suchým zipem. Pásem zafixujte pásem pacienta v sedačce kolem hrudníku a za zádovou opěrkou spojte suchým zipem. Zkontrolujte, zda pás pacienta příliš netlačí.

NASTAVENÍ PARKOVACÍCH BRZD



Při jakékoliv změně nastavení polohy zadního kola (z přednastavených možností adaptéru) nezapomeňte správně nastavit také brzdy.

Nastavení se provádí povolením/utažením šroubů a posunem držáku brzdy v objímce nebo celé objímky po rámu.

UPOZORNĚNÍ: ručních parkovacích brzd vždy využívejte při nasedání a vysedání z vozíku. Polohu brzdy a tím i její účinnost lze nastavit posunutím úchytu brzdy po příslušné trubce rámu. Parkovací brzdy nikdy nepoužívejte k brzdění během jízdy! Mechanismus parkovacích brzd doporučujeme pravidelně promazávat.

AKTIVACE A SEŘÍZENÍ BRZD PRO DOPROVOD (pouze u modelu PRIMEO PLUS)
Páku brzdy tlačte směrem k rukojeti. Čím více tisknete, tím víc je vozík brzděn.
Kola by se měla volně otáčet a nedrhnout a naopak při úplném zabrzdění se neprotáčet.
Pokud tomu tak není, seřiďte brzdy pomocí šroubu bovdenového lanka.

UPOZORNĚNÍ: Pomocné brzdy pro doprovod jsou určeny pouze k přibrzďování vozíku, nikoliv k jeho úplnému zastavení. Pro zajištění vozíku v klidu, použijte vždy brzdy parkovací!





PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Měla by být provedena uživatelem každý týden před používáním.

BRZDY: zkontrolujte jejich funkčnost a lehkost chodu.
Mechanismus parkovacích brzd doporučujeme pravidelně promazávat.
POLSTROVÁNÍ: zkontrolujte pevnost a celkový stav.
ŠROUBY: dotažení všech šroubů by mělo být dostatečné, mělo by ale zachovat určitou vůli u pohyblivých částí vozíku a neničit rám.
ZADNÍ A PŘEDNÍ KOLA: zkontrolujte tlak a stav pneumatik.

UPOZORNĚNÍ: používání vozíku s podfouklými pneumatikami snižuje jeho ovladatelnost a celkovou životnost.

Optimální tlak pneumatik:
Ø 24'' x 1'' 3/8 (nebo 600 mm) ..... 4.4 max (BAR)
Ø 200 x 50 (mm) ..... 2.5 max (BAR)
Ø 8'' x 1''1/4 ..... 4.0 max (BAR)
Ø 12'' 1/2 x 2'' 1/4 .... 2.5 max (BAR)

UPOZORNĚNÍ: při přefouknutí hrozí prasknutí duše.

HNACÍ OBRUČE: zkontrolujte jejich pevnost a stav povrchové úpravy.

PODRUČKY: zkontrolujte jejich stav a manipulaci.

ČIŠTĚNÍ: (jedenkrát měsíčně nebo v nejnutnějších případech)

- Rám a ostatní části vozíku vyčistěte měkkým hadříkem a mýdlovou vodou, opláchněte a důkladně vysušte. Nepoužívejte agresivní saponáty a rozpouštědla.

DESINFEKCE: (pouze v nejnutnějších případech a odborníkem)

- Desinfikujte povrchové části pomocí desinfekčních prostředků ve spreji. Není potřeba oplachovat, jen vysušit.

OCHRANA POVRCHŮ: čistěte vlhkou látkou nebo speciálním hadříkem. V případě špatného počasí odstraňte bláto z vozíku.

PROVOZNÍ A SKLADOVACÍ PODMÍNKY

	MINIMÁLNÍ TEPLOTA	MAXIMÁLNÍ TEPLOTA	MINIMIMÁLNÍ VLHKOST	MAXIMÁLNÍ VLHKOST
PROVOZ	0 °C	+40 °C	0%	80%
SKLADOVÁNÍ	0 °C	+35 °C	0%	80%

DOPORUČENÁ PRAVIDELNÁ KAŽDOROČNÍ SERVISNÍ PROHLÍDKA

Revize a servis by měla být prováděna k tomu vyškoleným technikem. K běžné údržbě není zapotřebí žádného speciálního nářadí. V případě výměny některého z dílů používejte pouze originální náhradní díly. Na jakékoliv jiné neautorizované díly nemůže být vztažena záruka.

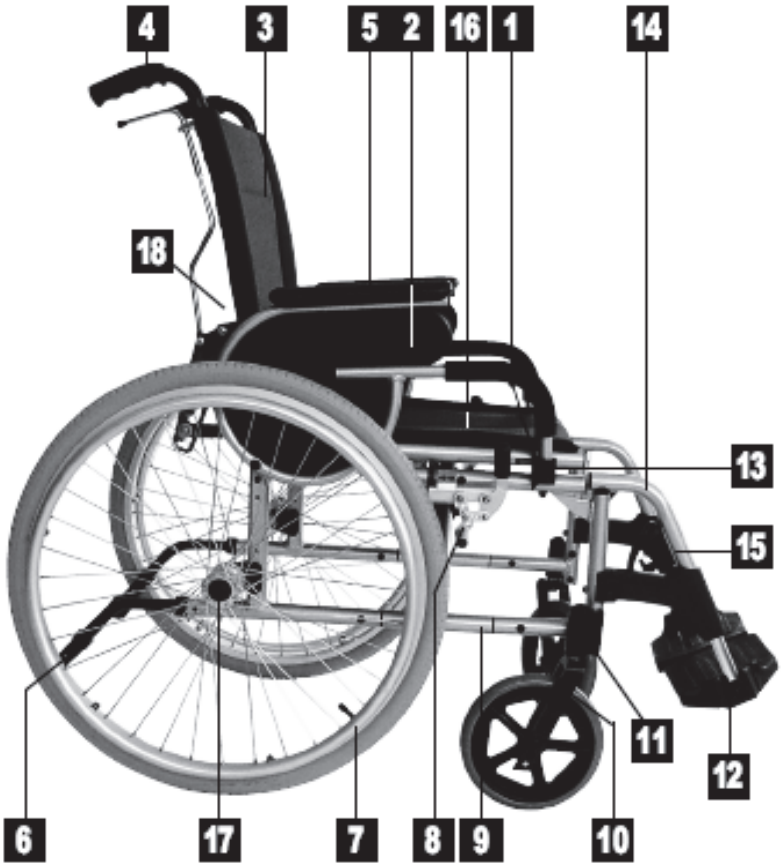
- Překontrolujte všechny šrouby, zda jsou správně dotaženy, lze je bez potíží povolit a jsou-li spoje dostatečně pevné. V případě poškození závitu, hlavy nebo koroze šrouby vyměňte.
- Zkontrolujte každý svár a spojení. V případě jakéhokoliv náznaku narušení (trhlina, prasknutí, ohnutí, zkroucení, spálení, vyosení) díl vyměňte.
- Zkontrolujte funkčnost a chod brzd. V případě potřeby brzdy upravte, popř. vyměňte.
- Zkontrolujte funkčnost a chod brzd pro doprovod (příslušenství). V případě potřeby brzdy upravte, popř. vyměňte.
- Zkontrolujte výplet zadních kol a v případě potřeby ho dotáhněte. Prasklé, ohnuté nebo chybějící dráty nahraďte.
- Zkontrolujte ložiska zadních i předních kol a držáku přední vidlice. Kola by se měla volně točit bez odporu, bez vůle a neměly by se ozývat žádné hlasité zvuky.
- Zkontrolujte hnací obruče. V případě ohnutí, trhlin, prasknutí obruče nebo poškození kotvících oček obruč vyměňte.
- Zkontrolujte stav plášťů a duší. V případě opotřebování, propíchnutí nebo natržení je vyměňte. Překontrolujte tlak v pneumatice, zda je dostatečný a zda se nemění.
- Zkontrolujte polstrování sedáku a opěrky. V případě opotřebování či poškození čalounění nebo švů polstrování vyměňte.
- Zkontrolujte vyměkčení područek. V případě opotřebování nebo poškození je vyměňte.
- Zkontrolujte podnožky. V případě opotřebování nebo poškození je vyměňte.

Po této revizi a případných úpravách zkontrolujte funkčnost vozíku a příslušenství:
skládání a rozkládání, točení kol, odklápění područek, brzdění, sklápění podnožek a stupaček, úhel opěrky zad a stabilitu vozíku.

Každou úprava a opravu zaznamenejte do servisní knížky.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

1. područka
2. bočnice
3. polohovatelná opěrka zad s polstrováním
4. madla pro doprovod
5. výškově nastavitelné područky
6. KOLEČKA proti překlopení
7. hnací obruč
8. brzdy
9. boční rám
10. vidlice předního kolečka
11. držák vidlice (úhlově nastavitelný)
12. stupačka
13. aretační pojistka k odklopení područky (po zmáčknutí pojistky je možné područku odklopit)
14. sklopná a odnímatelná podnožka (dovnitř/zevně)
15. zámek sklopení podnožky (zmáčknutím se podnožka uvolní)
16. polstrovaný sedák
17. rychloupínací osa zadních kol (po zmáčknutí vysuňte/zasuňte zadní kolo. Vždy překontrolujte, zda je kolo dobře připevněno
18. možnosti nastavení výšky područky



MONTÁŽ A NASTAVENÍ JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

UPOZORNĚNÍ: jakákoliv montáž a nastavení by mělo být provedeno dle níže uvedených instrukcí k tomu vyškolenou osobou.

NASTAVENÍ VÝŠKY STUPAČEK

Povolte a vyšroubujte šroub objímky ❶ Nastavte stupačku do požadované výšky a šroub zašroubujte zpět a dostatečně utáhněte.



NASTAVENÍ ÚHLU STUPAČKY

Povolte šroub ❷. Nastavte požadovaný úhel a šroub opět utáhněte ❷.

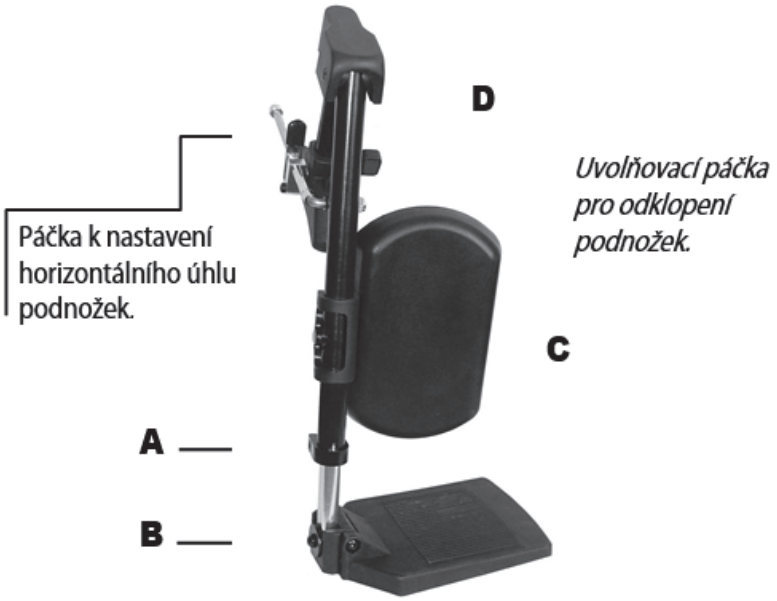


NASTAVENÍ ÚHLU PODNOŽEK

Stupačky jsou výškově (A) a úhlově nastavitelné (B). Použijte imbusový klíč vel. 5.
Lýtkové opěrky jsou výškově (3 polohy C) a hloubkově (3 polohy D) nastavitelné.
Použijte imbusový klíč vel.5 a plochý klíč vel.12.

UPOZORNĚNÍ: před nastavením zkontrolujte, zda je vše správně dotaženo a zda vše správně funguje.

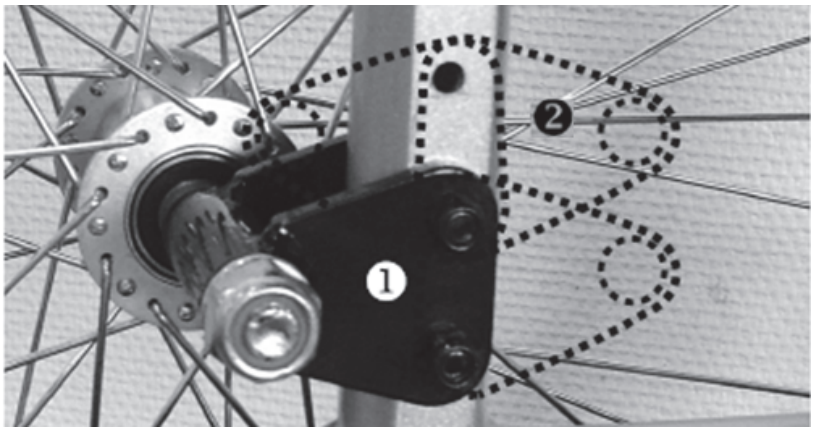




NASTAVENÍ POZICE ZADNÍHO KOLA

Vyberte pozici zadního kola, v závislosti na průměru kol, požadovanému těžišti a úhlu sedu (4 pozice pro zvolení těžiště a výšky/úhlu sedu).

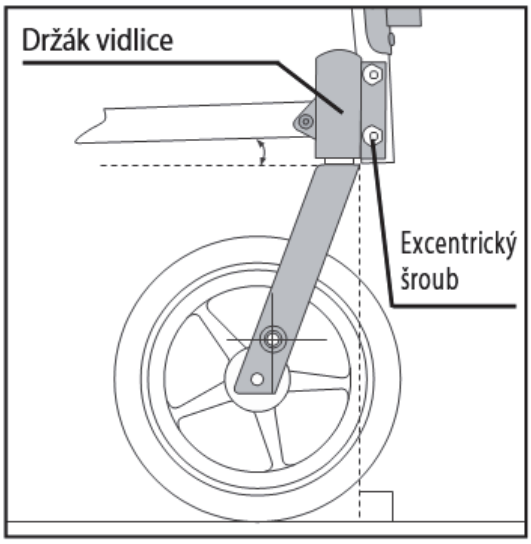
- **Nastavení výšky zadního kola (výšky / úhlu sedu)**
  Odšroubujte 2 šrouby adaptéru zadního kola a zvolte požadovanou pozici, po té šrouby opět zašroubujte a utáhněte (1).
- **Nastavení těžiště vozíku**
  Odšroubujte 2 šrouby adaptéru zadního kola a šroub pouzdra držáku zadního kola a zvolte jeho požadovanou pozici, po té šrouby opět zašroubujte a utáhněte (2).



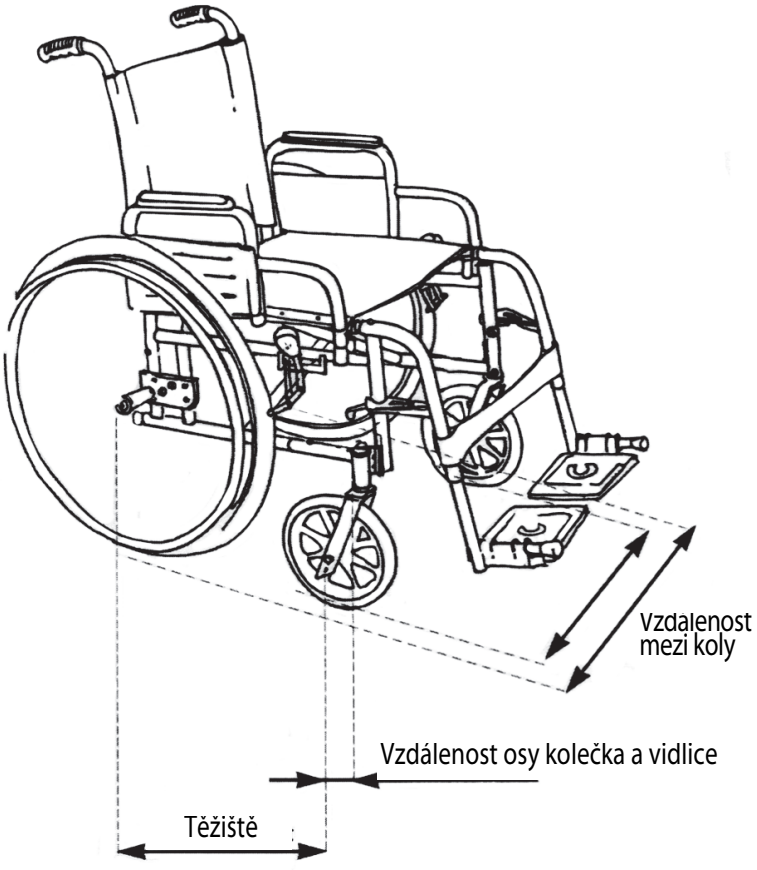
NASTAVENÍ POZICE PŘEDNÍHO KOLEČKA

Vyberte pozici předního kolečka, v závislosti na průměru kol, výšce a úhlu sedu (2 pozice).

POZNÁMKA: držák vidlice předního kolečka by měl být vždy kolmo k podlaze. Pro úpravu této polohy vyšroubujte excentrické šrouby a nastavte požadovanou polohu.



DALŠÍ NASTAVENÍ



- **ŠÍŘKA STOPY VOZÍKU:**
  vzdálenost mezi vertikální osou kol. Vzdálenost se měří mezi kontaktem pneumatik s povrchem.

- **TĚŽIŠTĚ VOZÍKU:**
  je určeno vzdáleností mezi vertikální osou zadního a předního kola na téže straně.

- **OVLADATELNOST KOLEČEK:**
  vzdálenost mezi osou otáčení předního kolečka a přední vidlice. Čím menší tato vzdálenost je, tím je kolečko lépe ovladatelné.

- **ÚHEL SEDU:**
  ostřejší úhel sedu nastavíte vertikálnějším umístěním zadního kola.

- **TĚŽIŠTĚ:**
  čím jsou kola dál od sebe (šířka vozíku) a těžiště vozíku posunuté dozadu, tím je vozíček stabilnější, ale méně ovladatelný a naopak

SERVIS A OPRAVY

V případě nutnosti odstranění závady nebo provedení servisu, kontaktujte prodejce, který Vám poskytne veškeré informace.